



EVROPSKÁ  
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA  
EVROPSKÉ UNIE  
PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A  
BEZPEČNOSTNÍ  
POLITIKU

V Bruselu dne 10.2.2014  
JOIN(2014) 5 final

2014/0040 (NLE)

Společný návrh

## **NAŘÍZENÍ RADY**

**o omezujících opatřeních vzhledem k situaci ve Středoafričské republice**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

- (1) Rada dne 23. prosince 2013 přijala rozhodnutí 2013/798/SZBP o omezujících opatřeních proti Středoafričké republice, kterým se v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013) ze dne 5. prosince 2013 stanoví zbrojní embargo vůči Středoafričké republice.
- (2) Dne 13. ledna 2014 vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise vypracovaly návrh nařízení o omezujících opatřeních vzhledem k situaci ve Středoafričké republice. Rada rozhodla pozastavit práci na tomto návrhu, dokud Rada bezpečnosti OSN nepřijme novou rezoluci.
- (3) Dne 28. ledna 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2134 (2014), kterou prodloužila a upřesnila zbrojní embargo uvalené rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013) a stanovila zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů některých osob, které jsou zapojené do činností, jež ohrožují mír, stabilitu nebo bezpečnost Středoafričké republiky, či poskytují pro tyto činnosti podporu.
- (4) Je nutné, aby Unie přijala další opatření za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2134 (2014).
- (5) Rada připravuje rozhodnutí, kterým se mění rozhodnutí 2013/798/SZBP za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2134 (2014).
- (6) Vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise by proto měly vypracovat nový návrh nařízení o omezujících opatřeních vzhledem k situaci ve Středoafričké republice. Návrh ze dne 13. ledna 2014 by měl být stažen.

Společný návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

### **o omezujících opatřeních vzhledem k situaci ve Středoafričské republice**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,  
s ohledem na rozhodnutí Rady 2013/798/SZBP<sup>1</sup> ze dne 23. prosince 2013 o omezujících opatřeních vůči Středoafričské republice,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013) ze dne 5. prosince 2013 a č. 2134 (2014) ze dne 28. ledna 2014, rozhodnutí Rady 2013/798/SZBP pozměněné rozhodnutím 2014/.../SZBP<sup>2</sup> stanoví zbrojní embargo proti Středoafričské republice a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů některých osob, které jsou zapojené do činností, jež ohrožují mír, stabilitu nebo bezpečnost Středoafričské republiky, či poskytují pro tyto činnosti podporu.
- (2) Opatření stanovená v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013) a č. 2134 (2014) spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto, především z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, je k jejich provádění nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.
- (3) Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení musí být uplatňováno v souladu s těmito právy.
- (4) Aby se zajistily jednotné podmínky provádění tohoto nařízení, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011<sup>3</sup>.
- (5) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie musí být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 352, 24.12.2013, s. 51.

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

musí být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Veškeré zpracování osobních údajů musí být v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001<sup>4</sup> a se směrnicí 95/46/ES<sup>5</sup>.

- (6) Aby se zajistilo, že opatření stanovená v tomto nařízení jsou účinná, mělo by toto nařízení neprodleně vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „zprostředkovatelskými službami“:
- i) sjednávání nebo organizování operací týkajících se nákupu, prodeje nebo dodávek zboží a technologií nebo finančních a technických služeb ze třetí země do jakékoli jiné třetí země, nebo
  - ii) prodej nebo nákup zboží a technologií nebo finančních a technických služeb, které jsou umístěny ve třetích zemích, za účelem jejich převodu do jiné třetí země;
- b) „nárokem“ jakýkoli nárok, uplatňovaný právní cestou či nikoli, jenž vznikl přede dnem vstupu tohoto nařízení v platnost nebo po tomto dni, na základě smlouvy nebo operace nebo v souvislosti s nimi, a zejména:
- i) nárok na plnění závazku vyplývajícího ze smlouvy nebo operace nebo s nimi spojeného;
  - ii) nárok na prodloužení doby platnosti nebo na vyplacení dluhopisů, finančních záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě;
  - iii) nárok na náhradu škody související se smlouvou nebo operací;
  - iv) protinárok;
  - v) nárok na uznání nebo vymáhání, včetně využití postupů, jako je doložka vykonatelnosti, rozsudek či rozhodčí nález nebo jiné rovnocenné rozhodnutí bez ohledu na místo vydání.
- c) „smlouvou nebo operací“ jakákoli operace bez ohledu na její formu a právo, které se na ni vztahuje, jež zahrnuje jednu nebo více smluv nebo podobných závazků uzavřených mezi stejnými nebo různými stranami; v tomto smyslu se „smlouvou“ rozumějí též dluhopisy, záruky nebo přísliby odškodnění, zejména finanční záruky nebo přísliby finančního odškodnění, a úvěry, ať už jsou právně nezávislé či nikoli, a jakákoli související ujednání vyplývající z dané operace nebo s ní související;
- d) „příslušnými orgány“ příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II;
- e) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.)

<sup>5</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

- f) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména prodejem, pronájmem nebo zastavením;
- g) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití finančních prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;
- h) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:
  - i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, platební příkazy a jiné platební nástroje;
  - ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;
  - iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích;
  - iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;
  - v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;
  - vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy a
  - vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;
- i) „Výborem pro sankce“ Výbor Rady bezpečnosti OSN, který byl zřízen podle odstavce 57 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013);
- j) „technickou pomocí“ jakákoli technická pomoc týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušek, údržby nebo jiných technických služeb, která může mít podobu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;
- k) „územím Unie“ území členských států, na která se vztahuje Smlouva za podmíněk v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru.

## Článek 2

### 1. Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím a technologiemi uvedenými na Společném vojenském seznamu Evropské unie<sup>6</sup> („Společný vojenský seznam“) nebo s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním zboží uvedeného na tomto seznamu jakékoli osobě, subjektu či orgánu ve Středoafričské republice nebo pro použití ve Středoafričské republice;
- b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti s prodejem, dodávkou, převodem nebo vývozem zboží a technologií uvedenými

<sup>6</sup> Úř. věst. C 69, 18.3.2010, s. 19.

na Společném vojenském seznamu, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, jakož i pojištění a zajištění pro jakýkoli jejich prodej, dodávku, převod nebo vývoz nebo pro poskytování související technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb jakékoli osobě, subjektu či orgánu ve Středoafričké republice nebo pro použití ve Středoafričké republice;

- c) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, financování nebo finanční pomoc, zprostředkovatelské služby či přepravní služby související s poskytováním vyzbrojených žoldněřů ve Středoafričké republice nebo pro použití ve Středoafričké republice.

### *Článek 3*

Odchylně od článku 2 se zakazy v něm uvedené nepoužijí na poskytování technické pomoci, financování nebo finanční pomoc nebo zprostředkovatelské služby určené výhradně k podpoře nebo pro potřeby mise na budování míru ve Středoafričké republice (MICOPAX), mezinárodní mise na podporu Středoafričké republiky vedené africkými státy (MISCA), Jednotného úřadu OSN pro budování míru ve Středoafričké republice (BINUCA) a jeho ochranné jednotky, regionálních jednotek Africké unie (AU-RTF), francouzských sil nasazených ve Středoafričké republice a operace Evropské unie ve Středoafričké republice (EUFOR RCA).

### *Článek 4*

Odchylně od článku 2, pokud bylo poskytování této technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci schváleno Výborem pro sankce, se zakazy v něm uvedené nepoužijí na:

- a) poskytování technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb souvisejících s nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely;
- b) poskytování technické pomoci, financování nebo finanční podpory prodeje, převodu nebo vývozu zboží a technologií uvedených na Společném vojenském seznamu nebo na poskytování související technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb.

### *Článek 5*

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří jakýmkoli fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze I nebo které jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.
2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze I nebo poskytnuty v jejich prospěch.
3. Příloha I obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, u nichž Výbor pro sankce shledal, že:
  - a) jsou zapojeny do činností, jež ohrožují mír, stabilitu nebo bezpečnost Středoafričké republiky, či poskytují podporu pro tyto činnosti, včetně činností, jež ohrožují nebo porušují prozatímní dohody nebo ohrožují proces politické

transformace, včetně přechodu ke svobodným a spravedlivým demokratickým volbám, nebo tomuto procesu brání, nebo podněcují násilí;

- b) porušují zbrojní embargo stanovené v bodu 54 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2127 (2013), nebo přímo či nepřímo dodaly, prodaly nebo převedly ozbrojeným skupinám či zločineckým sítím ve Středoafričské republice nebo přijaly zbraně nebo jakýkoli související materiál, nebo jakékoli technické poradenství, odbornou přípravu či pomoc, včetně finančních prostředků a finanční pomoci, související s násilnými činnostmi ozbrojených skupin či zločineckých sítí ve Středoafričské republice;
  - c) jsou ve Středoafričské republice zapojeny do plánování, řízení či páčání činů, které porušují mezinárodní právo v oblasti lidských práv nebo případně mezinárodní humanitární právo, nebo které představují zneužívání či porušování lidských práv, včetně činů zahrnujících sexuální násilí, cílené útoky na civilní obyvatelstvo, etnicky či nábožensky zaměřených útoků, útoků na školy a nemocnice, únosů a nuceného vysídlení;
  - d) provádějí ve Středoafričské republice nábor dětí nebo je využívají v ozbrojených konfliktech, čímž porušují platné mezinárodní právo;
  - e) poskytují ve Středoafričské republice podporu ozbrojeným skupinám nebo zločineckým sítím prostřednictvím nezákonného využívání přírodních zdrojů, včetně diamantů a volně žijících druhů a planě rostoucích rostlin a produktů z nich vyrobených;
  - f) brání dodávkám humanitární pomoci do Středoafričské republiky nebo přístupu k humanitární pomoci či její distribuci v této zemi;
  - g) jsou zapojeny do plánování, řízení, podpory či páčání útoků na mise OSN nebo přítomné mezinárodní bezpečnostní síly, včetně úřadu BINUCA, mise MISCA, EUFOR RCA a dalších sil, které je podporují;
  - h) zastávají vedoucí postavení v některém ze subjektů určených Výborem pro sankce, nebo tomuto subjektu poskytují podporu, jednájí v jeho zájmu nebo jeho jménem či pod jeho vedením;
  - i) jednájí jménem nebo na příkaz osob, subjektů nebo orgánů uvedených v písmenech a) až h).
4. Pokud jde o fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány zařazené na seznam, obsahuje příloha I pouze následující informace:
- a) pro účely zjištění totožnosti: v případě fyzických osob příjmení a jména (včetně případných přezdivek a titulů); datum a místo narození; státní příslušnost; číslo pasu a číslo průkazu totožnosti; daňové číslo a číslo sociálního pojištění; pohlaví; adresu nebo jiné informace ohledně místa pobytu; zastávanou funkci nebo povolání; v případě právnických osob, subjektů či orgánů název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání;
  - b) datum zařazení fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu do přílohy I;
  - c) důvody pro zařazení na seznam.
5. Příloha I může rovněž obsahovat informace o rodinných příslušnících osob zařazených na seznam, jestliže je uvedení těchto informací v určitém konkrétním případě považováno za nezbytné, a to výhradně pro účely ověření totožnosti dané fyzické osoby zařazené na seznam.

## Článek 7

Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, a jsou-li splněny následující podmínky:

- a) dotčený příslušný orgán shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:
  - i) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v příloze I a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
  - ii) určeny výlučně k hrazení přiměřených odměn za odborné výkony či náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb, nebo
  - iii) určeny výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů a
- b) dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce rozhodnutí dle písmene a) a svůj úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznesl námitku do pěti pracovních dnů po tomto oznámení.

## Článek 8

Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, a pokud příslušný orgán shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné k úhradě mimořádných výdajů, a za předpokladu, že dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce své rozhodnutí a že Výbor pro sankce toto rozhodnutí schválil.

## Článek 9

Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo arbitrážního zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoba, subjekt nebo orgán uvedené v článku 5 zařazeny do přílohy I, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí vynesené před tímto dnem;
- b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovýmto zástavním právem nebo uznaných jako platné takovýmto rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;
- c) zástavní právo nebo rozhodnutí nemá sloužit k prospěchu osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze I;



- d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě a
- e) Výbor pro sankce byl členským státem o zástavním právu nebo soudním rozhodnutí informován.

#### *Článek 10*

1. Odchylně od článku 5 a v případě, kdy je splatná platba fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I na základě smlouvy nebo dohody, které byly dotčenou osobou, subjektem nebo orgánem uzavřeny přede dnem, kdy byly tyto fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány určeny Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce, mohou příslušné orgány členských států za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud dotčený příslušný orgán shledal, že:
  - a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity na platbu provedenou fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem či orgánem uvedenými v příloze I;
  - b) platba není v rozporu s čl. 5 odst. 2 a
  - c) příslušný členský stát vyrozuměl Výbor pro sankce alespoň deset dnů předem o svém záměru udělit povolení.

#### *Článek 11*

1. Ustanovení čl. 5 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím, aby na zmrazený účet připisovaly finanční prostředky, které byly na účet fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených na seznamu převedeny třetími osobami, pokud přírůstky těchto účtů budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.
2. Ustanovení čl. 5 odst. 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:
  - a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů;
  - b) plateb splatných na základě smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány uvedené v článku 5 zařazeny do přílohy I, nebo
  - c) plateb splatných podle soudcovského, správního nebo arbitrážního zástavního práva nebo rozhodnutí, jak je uvedeno v článku 9, apokud jsou veškeré takové úroky, jiné výnosy nebo platby zmrazeny podle čl. 5 odst. 1.

#### *Článek 12*

1. Aniž jsou dotčeny příslušné předpisy o ohlašování, důvěrnosti údajů a služebním tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:
  - a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají bydliště nebo sídlo, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu

s článkem 5, a předají tyto informace přímo nebo prostřednictvím dotčeného členského státu Komisi a

- b) spolupracují s příslušným orgánem při ověřování těchto informací.
2. Veškeré dodatečné informace přímo obdržené Komisí se zpřístupňují příslušným členským státům.
  3. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

### *Článek 13*

Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení opatření stanovených v člancích 2 a 5.

### *Článek 14*

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje učiněné v dobré víře, že toto jednání je v souladu s tímto nařízením, nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu, které je provádějí, ani jejich vedoucích pracovníků či zaměstnanců, neprokáže-li se, že tyto finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.
2. Jednání fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů pro ně nezakládá žádnou odpovědnost, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod se domnívat, že svým jednáním porušují opatření stanovená v tomto nařízení.

### *Článek 15*

1. Nebude uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo operace, jejichž plnění nebo uskutečnění bylo přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto nařízením, a to včetně náhrady škody nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu škody nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:
  - a) určenými fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v příloze I;
  - b) jakýmikoli fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem osob, subjektů nebo orgánů uvedených v písmenu a).
2. Ve všech řízeních k uspokojení nároku nese důkazní břemeno ohledně toho, že uspokojení nároku není zakázáno odstavcem 1, fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán usilující o uspokojení tohoto nároku.
3. Tímto článkem není dotčeno právo fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v odstavci 1 na soudní přezkum legality neplnění smluvních závazků v souladu s tímto nařízením.

### Článek 16

1. Komise a členské státy se navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a sdílejí všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o:
  - a) finančních prostředcích zmrazených na základě článku 5 a povoleních udělených na základě článků 7 až 9;
  - b) porušování tohoto nařízení a o problémech s jeho vymáháním a o rozhodnutích vydaných vnitrostátními soudy.
2. Členské státy neprodleně předají ostatním členským státům a Komisi jakékoli další důležité informace, které mají k dispozici a které by mohly ovlivnit účinné provádění tohoto nařízení.

### Článek 17

1. Komise je oprávněna:
  - a) měnit přílohu I na základě rozhodnutí přijatých Výborem pro sankce a
  - b) měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.
2. Komise uvede v příloze I důvody pro své rozhodnutí o zařazení určité fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu do této přílohy a dotčené fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány upozorní na své rozhodnutí přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním svého rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li jejich adresa známa, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům poskytne možnost předložit připomínky.
3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Komise přezkoumá své rozhodnutí z hlediska těchto připomínek a jakýchkoli dalších relevantních informací postupem podle čl. 18 odst. 2 a informuje dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o výsledku tohoto přezkumu.

### Článek 18

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

### Článek 19

1. Komise zpracovává osobní údaje za účelem plnění svých úkolů podle tohoto nařízení. Tyto úkoly zahrnují:
  - a) přípravu a provádění změn přílohy I;
  - b) začlenění obsahu přílohy I do elektronického konsolidovaného seznamu osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují finanční sankce EU, uvedeného na internetových stránkách Komise<sup>7</sup>;

---

<sup>7</sup> [http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm)

- c) zpracování informací o dopadu opatření tohoto nařízení, jako je hodnota zmrazených prostředků, a informací o povoleních udělených příslušnými orgány.
2. Komise může zpracovávat příslušné údaje, které se týkají trestných činů spáchaných fyzickými osobami uvedenými na seznamu a rozsudků v trestních věcech nebo bezpečnostních opatření vztahujících se na tyto osoby, pouze v takovém rozsahu, v jakém je toto zpracování nezbytné pro přípravu přílohy I tohoto nařízení. Tyto údaje se nezveřejňují ani nevyměňují.
3. Pro účely tohoto nařízení je útvar Komise uvedený v příloze II určen „správcem“ za Komisi ve smyslu čl. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 45/2001 s cílem zajistit, aby dotyčné fyzické osoby mohly vykonávat svá práva podle nařízení (ES) č. 45/2001.

#### *Článek 20*

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.
2. Členské státy oznámí Komisi tato pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny následné změny.

#### *Článek 21*

1. Členské státy určí příslušné orgány uvedené v tomto nařízení a zveřejní je na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II. Členské státy oznámí Komisi veškeré změny adres svých internetových stránek, jejichž seznam je v příloze II.
2. Neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost oznámí členské státy Komisi své příslušné orgány, včetně jejich kontaktních údajů, a oznámí jí veškeré pozdější změny.
3. Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat ji nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze II.

#### *Článek 22*

Toto nařízení se použije:

- a) na území Unie, včetně jejího vzdušného prostoru;
- b) na palubě všech letadel nebo plavidel spadajících do jurisdikce některého členského státu;
- c) na všechny osoby nacházející se na území Unie nebo mimo něj, které jsou státními příslušníky některého členského státu;
- d) na všechny právnické osoby, subjekty nebo orgány zapsané nebo zřízené podle práva některého členského státu, ať se nachází na území Unie nebo mimo něj;
- e) na všechny právnické osoby, subjekty nebo orgány v souvislosti s jakoukoli obchodní činností, která je provozována zcela nebo částečně v rámci Unie.

*Článek 23*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*za Radu  
předseda*